

VILLE D'ETTELBRUCK
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 15 juillet 2024

Date de l'annonce publique de la séance : 4 juillet 2024

Date de la convocation des conseillers : 4 juillet 2024

Présents dans la salle des séances :

MMes/MM. Steichen, bourgmestre

Schaaf, Nicolay, échevins

Feypel, Steffen, Birchen, Angelsberg, Rasqui, Ries, Koks, Peiffer, Duarte, conseillers

Thomas, secrétaire communal, Schlessler, secrétaire adjointe

Absent et votant par procuration donnée à M. Feypel : M. Gutenkauf, conseiller

Point de l'ordre du jour : 6.1

Objet : Adaptation du règlement régissant l'attribution de cadeaux par la Ville d'Ettelbruck aux membres du personnel communal, du corps enseignant, du service forestier et du conseil communal à l'occasion d'événements particuliers

Le conseil communal,

Vu le règlement régissant l'attribution de cadeaux par la Ville d'Ettelbruck aux membres du personnel communal, du corps enseignant et du service forestier à l'occasion d'événements particuliers qui se présente actuellement comme suit :

| ARTICLE | OCCASION | QUALITE DES AYANTS DROIT | OBJET | VALEUR |
|---------|---|---|--|--------------------------|
| 1 | mariage | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du conseil communal <i>- en activité de service -</i> | cadeau | 100€ |
| 2 | 20 ^e anniversaire de service | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du corps enseignant/garde forestier/ membre du conseil communal <i>- en activité de service -</i> | montre en or | 800€ |
| 3a | départ en retraite | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du corps enseignant/garde forestier/ membre du conseil communal <i>- en activité de service -</i> | cadeau d'adieu accordé de façon discrétionnaire par le collège échevinal | 40€ par année de service |
| 3b | fin du mandat politique | membre du conseil communal | cadeau d'adieu | 40€ par année de service |
| 4 | décès | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du corps enseignant/garde forestier/ membre du conseil communal <i>- en activité de service -</i> | annonce et/ou don | 100€ |
| 5 | décès du père, de la mère, du partenaire ou d'un enfant | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du conseil communal <i>- en activité de service -</i> | don | 100€ |
| 6 | naissance d'un descendant direct | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du conseil communal <i>- en activité de service -</i> | don | 100€ |

Précisant que ce règlement a été voté par sa délibération du 16 juillet 2009 portant introduction et approbation d'un règlement régissant l'attribution de cadeaux par la Ville d'Ettelbruck aux membres du personnel communal, du corps enseignant et du service forestier à l'occasion d'événements particuliers ;

Considérant que le règlement a été adapté par la suite par sa délibération du **16 décembre 2015** portant adaptation de la valeur de la montre en or pour 25 ans de service à **800 €** (anc. 650 €), respectivement par sa délibération du **26 juin 2017** portant réduction de la durée de services à **20 ans** pour l'attribution d'une montre en or et adaptation de la prime de départ en retraite à **40 €** par année de service (anc. 20 €), par sa délibération du **20 janvier 2020** étendant le champ d'application de ce règlement aux membres du conseil communal en fonction et par sa délibération du **13 décembre 2021** conférant un pouvoir discrétionnaire au collège échevinal concernant l'attribution du cadeau d'adieu lors du départ en retraite, par délibération du 22 mars 2022 portant modification aux points 1, 5 et 6 (retrait des membres du corps enseignant et du garde forestier et introduction d'un don de 100 € pour la naissance d'un descendant direct) et modification du point 3b (« fin du mandat politique » au lieu de « départ en retraite »);

VILLE D'ETTELBRUCK
EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

Séance publique du 15 juillet 2024

Date de l'annonce publique de la séance : 4 juillet 2024

Date de la convocation des conseillers : 4 juillet 2024

Présents dans la salle des séances :

MMes/MM. Steichen, bourgmestre
Schaaf, Nicolay, échevins
Feypel, Steffen, Birchen, Angelsberg, Rasqui, Ries, Koks, Peiffer, Duarte, conseillers
Thomas, secrétaire communal, Schlessler, secrétaire adjointe

Absent et votant par procuration donnée à M. Feypel : M. Gutenkauf, conseiller

Point de l'ordre du jour : 6.1

Objet : Adaptation du règlement régissant l'attribution de cadeaux par la Ville d'Ettelbruck aux membres du personnel communal, du corps enseignant, du service forestier et du conseil communal à l'occasion d'évènements particuliers

Considérant que le collège échevinal propose de modifier au point 4 (décès) la notion « *en activité de service* » en « *en activité de service ou ayant pris leur retraite à la Ville d'Ettelbruck* » ;

Rappelant que les dépenses en relation avec l'application du règlement présent sont imputées sur l'article budgétaire 3/111/615243/99001 - **menues dépenses imprévues du collège échevinal** qui prévoit au budget 2024 un crédit de **35.000 €** ;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

décide à l'unanimité :

de modifier le règlement régissant l'attribution de cadeaux par la commune comme suit :

| ARTICLE | OCCASION | QUALITE DES AYANTS DROIT | OBJET | VALEUR |
|---------|---|---|--|--------------------------|
| 1 | mariage | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du conseil communal <i>- en activité de service -</i> | cadeau | 100€ |
| 2 | 20 ^e anniversaire de service | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du corps enseignant/garde forestier/ membre du conseil communal <i>- en activité de service -</i> | montre en or | 800€ |
| 3a | départ en retraite | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du corps enseignant/garde forestier/ membre du conseil communal <i>- en activité de service -</i> | cadeau d'adieu accordé de façon discrétionnaire par le collège échevinal | 40€ par année de service |
| 3b | fin du mandat politique | membre du conseil communal | cadeau d'adieu | 40€ par année de service |
| 4 | décès | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du corps enseignant/garde forestier/ membre du conseil communal <i>- en activité de service ou ayant pris leur retraite à la Ville d'Ettelbruck -</i> | annonce et/ou don | 100€ |
| 5 | décès du père, de la mère, du partenaire ou d'un enfant | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du conseil communal <i>- en activité de service -</i> | don | 100€ |
| 6 | naissance d'un descendant direct | ouvrier communal/fonctionnaire ou employé communal /privé/membre du conseil communal <i>- en activité de service -</i> | don | 100€ |

Ainsi fait, lieu et date qu'en tête.

Pour extrait conforme.

Ettelbruck, le 16 juillet 2024

Le Bourgmestre,

Bob STEICHEN

Le Secrétaire,

Jean THOMAS